Model: BTP-200

USER MANUAL	**Pair of Bluetooth stereo speakers**
HANDLEIDING	**Bluetooth stereo luidsprekerset**
BENUTZERHANDBUCH	**Bluetooth-Stereolautsprecher-Set**
MODE D'EMPLOI	**Paire d’enceintes stéréo Bluetooth**
MANUAL DEL USUARIO	**Par de altavoces Bluetooth estéreo**

Index

English 3
Nederlands 12
Deutsch 22
Français 33
Español 43

Version 1.0

A. Warning

Don'ts

- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases on or near the product.
- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not keep or store this product in wet conditions for long period.
- Do not clean this product with water or other liquids.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- Do not attempt to open this product yourself. There are no user serviceable parts inside.
- Do not allow children access to plastic bags.

Safety Instructions

Before using this product, read and follow all warnings and instructions.

- This product is not intended for use by young children. Young children should be properly supervised.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Do not expose to dripping or splashing.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Ventilation should not be impeded by covering ventilation openings with items such as newspapers, table cloths, curtains and the like.
- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

Warning

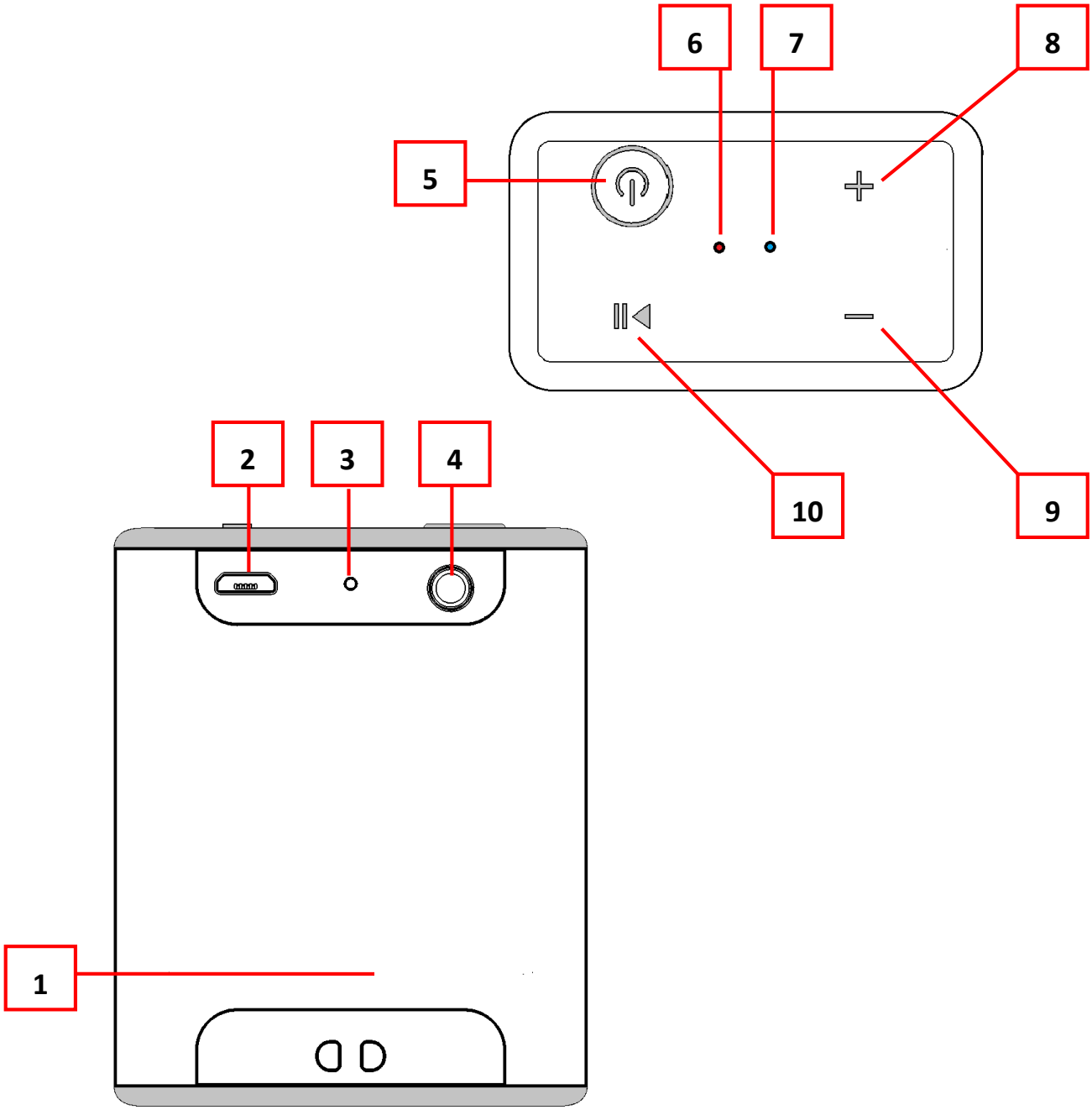
- Never remove the casing of this apparatus.
- Never place this apparatus on the other electrical equipment.

Notice

- If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: All batteries and accumulators need to be removed from this product (Removal of Waste Batteries and Accumulators).

- Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.

B. Outlook and Controls



No.	Control
1	**Lanyard Hole**
2	**Micro USB socket** (DC Input)
3	**MIC Hole** (For Hand-Free)
4	**AUX IN Jack** (3.5mm Stereo)
5	⏻ **Button** (power ON/OFF)
6	**Charge LED Indicator** (Red)
7	**Bluetooth LED Indicator** (Blue, for Bluetooth/AUX)
8	+ **Button**
9	— **Button**
10	⏯ **Button**

C. About the rechargeable Battery & Charging

This Bluetooth Speaker has an internal, non–user-replaceable battery. For best results, the first time you use this Bluetooth Speaker, let it charge for about 2 ~ 3 hours or until the **"Charge LED (6)"** light to off from On which show you the battery is fully charged.

For maintain the battery life and performance, if speaker isn't used for a while, the battery might need to be recharged. Charge the battery at least once every month.

To recharge the built-in battery:

- Connect the Bluetooth Speaker's "**Micro USB socket (2)"** with the Computer's USB port through USB cable.
- The **"Charge LED (6)"** light will turn On in red, the battery is in charging.
- The **"Charge LED (6)"** light will turn Off when the rechargeable battery is fully charged.
- Disconnect the USB cable when it is done.

D. Power ON and Pairing

1. Press and hold **"⏻ (2)"** button to turn On the device, a series of tones will sound and the **"Bluetooth LED (7)"** will light and then fast blinking blue in seconds.
2. Then activate the Bluetooth function in your mobile device (such as Mobile Phone or Personal Computer), the device will enter to Bluetooth searching mode automatically, if not, tap the relate selection to manually enter to searching mode. (refer to your device's manual when necessary)
3. Your mobile device should show **"Lenco BTP200"** in list, and then select it for pairing. Waiting for some seconds and you will see connected message as shown on your mobile device. (For some Bluetooth devices, you may need to input **"0000"** as pairing password)
4. If pairing is successful, a series of tones will sound and the **"Bluetooth LED (7)"** light will switch to slow blinking from fast.
5. Now, you can start to music play from the mobile device by it music player program.
6. Press and hold **"⏻ (2)"** button to turn Off the device when it is not in use.

Note: *for saving battery energy, the Bluetooth Speaker will turn to off mode automatically when no device is in paired in 8 minutes. Turn On the device by press and hold "⏻ (2)" button to turn On the device if you want.*

E. Disconnect from paired device

1. To disconnect with paired device, for better result turn Off the Bluetooth Speaker directly.

2. Or, you can choose **“Disconnect”** from Bluetooth paired device list on your mobile device.
3. In this case; the Bluetooth Speaker will turn back into **“Searching/Pairing”** mode in seconds, a series of tones will sound and the **“Bluetooth LED (7)”** light will turn back to fast blinking from slow in blue.
4. Now, you can process for new mobile device pair or power Off the Bluetooth Speaker as you wanted.

F. Auto re-connect with paired device and New pairing

1. Every time you turn On the Bluetooth speaker power; it will firstly searching for the mobile device, which has been paired previously and still in record. The Bluetooth Speaker will re-connect this mobile device as priority if it is in Bluetooth searching device mode.
2. If not found in some seconds, the Bluetooth Speaker then is turn into new pairing mode internally.
3. Now you can process for new mobile device pair. (refer to item D.2~D.5 methods)

G. Switch to new pairing from connected mode

1. In Bluetooth connected mode, you can switch the Bluetooth Speaker into Bluetooth searching mode for paring with the new device at any time you desired;
2. Press and hold the **“⏯ (10)”** button until a series of tones sound and the **“Bluetooth LED (7)”** will turn back to fast blinking light.
3. Now you can process for new mobile device pair. (refer to item D.2~D.5 methods)

H. Bluetooth Music Playing Control Function

1. In playing music, press **“⏯ (10)”** button to pause the playing music. To resume press it again.
2. Press and hold the **“＋ (9)”** button to increases the volume level.
3. Press and hold the **“－ (8)”** button to decreases the volume level.
4. When maximum or minimum volume is reached, a series of tones will sound.
5. Press once the **“＋ (9)”** button to go to next music.
6. Press once the **“－ (8)”** button to go to previous music.

I. Hand Free Function

1. When there is an incoming call during Bluetooth music playing mode;
2. The ringing sound will up and the playing music will pause automatically.
3. Press **“⏯ (10)”** button to pick up the call if you want.

4. Now you have hand free function with the Bluetooth speaker.
5. Press **"⏯ (10)"** button again to hang up the call when finished. And,
6. The paused music will start to play automatically.
7. Press and hold **"⏯ (10)"** button for 3 seconds to ignore the incoming call.

Tip: *speak to the **"MIC (3)"** hole direct with distance in 30 ~ 60cm to get the best speakerphone performance when necessary.*

Notice: *The calling function is on main unit only when two speakers are connected together.*

J. Redial For Last Call Function

1. To redial for last called number by the Bluetooth Speaker, even it is in music playing mode.
2. Press twice the **"⏯ (10)"** button to enter into redial function, the playing will pause and switch to hand free function for redial.
3. Press the **"⏯ (10)"** button again to hang up the redial call.
4. Make sure that your mobile phone has last dial call used, if not, the redial for last call function cannot be activated.

K. AUX IN Function

1. In power ON mode, connect the Bluetooth Speaker's **"AUX IN Jack (4)"** with an external device's **"Earphone/AUX/LINE"** Output through the Audio cable (Supplied).
2. In Bluetooth connecting two speakers with music playing mode, when you insert AUX in into the main unit, both units will be disconnected from Bluetooth. When you insert AUX in into the slave unit, the main unit is still working. When you disconnect the Aux in, you need to reconnect these two units again.
3. The Bluetooth Speaker will switch to **"AUX In"** mode automatically from Bluetooth mode, and the **"Bluetooth LED (7)"** indicator will switch to long light from blinking.
4. Now the **"AUX In"** Function is ready, start to music play from your external device by it control and or program, for example, Play, Stop, volume control…etc.
5. You also can use Bluetooth Speaker control;
6. Press and hold the **"＋ (9)"**button to increases the volume level.
7. Press and hold the **"－ (8)"** button to decreases the volume level.
8. When maximum or minimum volume is reached, a series of tones will sound.
9. Disconnect the Audio cable when it is done.

L. Low Power Reminder And Auto Sleep

1. The Bluetooth Speaker will send tones sound from speaker by every some minute. When you heard this reminder, please connect the device to the USB power for charging, if you still want to use the device.
2. If not, the Bluetooth Speaker will power Off automatically when the battery is keeping low energy level in some minutes.
3. In this case, the device cannot be turned On, until you recharging the battery at least 10 ~ 15 minutes, because the rechargeable battery has not enough energy.
4. Press and hold **"⏻ (2)"** button to turn On the device after charged with enough energy if you want.

M. Connecting two speakers and a BLUETOOTH device for the Stereo pairing function

Activate the stereo pairing function:

1. Bring two speakers within 1 m of each other, and then turn on each unit.
2. Press and hold the "⏯ and ＋" buttons at the same time until tones are heard on one unit, the **"Bluetooth LED (7)"** will fast blinking and waiting for stereo pair connection. *(This unit will default as host and left channel device)*
3. And press and hold the "⏯ and －" buttons at the same until tones are heard on the other unit, the **"Bluetooth LED (7)"** will fast blinking and searching for stereo pair host unit. *(This unit will default as slave and right channel device)*
4. Two devices are under stereo pairing, a series of tones should sound from both devices in seconds;
5. And, the right device's **"Bluetooth LED (7)"** should switch to slow blinking and this device could not found by the mobile device since it already paired with slave device of Bluetooth speaker.
6. And, the Left device's **"Bluetooth LED (7)"** should switch to fast blinking for waiting Bluetooth pairing with mobile device.
7. Then activate the Bluetooth function in your mobile device, open and enter to Bluetooth searching mode, the mobile device should show one of **"Lenco BTP200"** instead of two in list, choose it for start the stereo pairing function.
8. This stereo pairing procedure is not required once stereo pairing function is activated with both speakers; two speakers will stereo pairing automatically when each time you turn on them together. Besides, you can disable the stereo pairing function by using the following methods.

Disable the stereo paring function on two speakers:

1. In speakers power on mode, short press the "⏻ and ⏯" buttons at

the same time one unit, tones are heard and stereo pair data are erased on this unit.

2. And then, short press the "⏻ and ⏯" buttons at the same time on the other unit, tones are heard and stereo pair data are erased on this unit too.
3. And now, two speakers can be found and pairing by the mobile device at the same time.
4. Does the above mentioned methods of stereo pairing function on two speakers if you want to activate this function again.
5. Active again the stereo pairing functions on two speakers at any time you want them to.

N. Reset the device

1. In some circumstances the device's function may hanging and need to reset. To reset the Bluetooth speaker;
2. To power reset the device, press the **"+ (9) and − (8)"** button at the same time, the device is reset and turn to OFF, and then press and hold **"⏻ (2)"** button to turn On and restart the device after reset is done.

O. Trouble Shooting

No power	• Check battery is it charged with enough energy. • Check whether the device is in power OFF mode.
No sound	• Check whether volume level is in lower position on your speaker and mobile phone or PC/Mac. • Make sure that your Bluetooth device is within the effective operation range. • Check whether the Bluetooth device is paired. • Check whether the Bluetooth device show connected. • Check if you have selected the correct audio source.
No response from speaker	• Restart the speaker by reset function.

P. Specification

Unit Dimension	58.3 mm (L) x 71 mm (H) x 34.3 mm (D)	
Unit Weight	112.5g (Approximate) per unit	
Bluetooth	Specification	V2.1 + EDR
	Supported Profile	A2DP, AVRCP, HSP
	Connection Distance	In 10 meters (open area)
Built-In Battery	Lithium 3.7V, 600mAh	
	Playing Time: 5 ~ 6 Hours (at 75 ~ 80% of volume setting)	

Power Source Input	Micro USB Port	
	PC's USB port Power or DC 5V, 500mA	
Audio	Output Power	2.5W (RMS) x 2 units (at 3 Ohm)
	Frequency Responses	80Hz to 20,000Hz
I/O	Audio in link	600~800mV RMS, 10K Ohm
Operating Temperature	0 to 40°C	

This product operates at 2400 - 2483.5 MHz and is designated only to be used inside a normal household environment. This product is suited for this purpose within all EU countries.

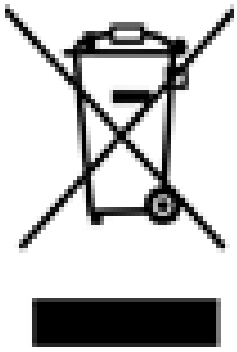
Q. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.
Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.
Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.
This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

R. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

S. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

T. CE Marking

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The declaration of conformity may be consulted via techdoc@lenco.com

U. Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, The Netherlands.

A. Waarschuwing

Doe dit nooit

- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of bij het product.
- Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
- Houd of bewaar dit product niet gedurende langere tijd onder vochtige omstandigheden.
- Reinig dit product niet met water of andere vloeistoffen.
- Bedek of blokkeer de gleuven en de gaten in het product niet.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de gleuven of gaten van het product.
- Probeer dit product niet zelf te openen. Er zitten geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in.
- Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.

Veiligheidsinstructies

Lees voor het gebruik van dit product alle waarschuwingen en instructies en volg ze op.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen. Op jonge kinderen moet goed toezicht worden gehouden.
- Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Stel het niet bloot aan druppels of spatwater.
- Plaats nooit brandende elementen, zoals brandende kaarsen, op het product.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door het bedekken van de ventilatieopeningen door bijvoorbeeld kranten, tafelkleden, gordijnen en dergelijke.
- Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.

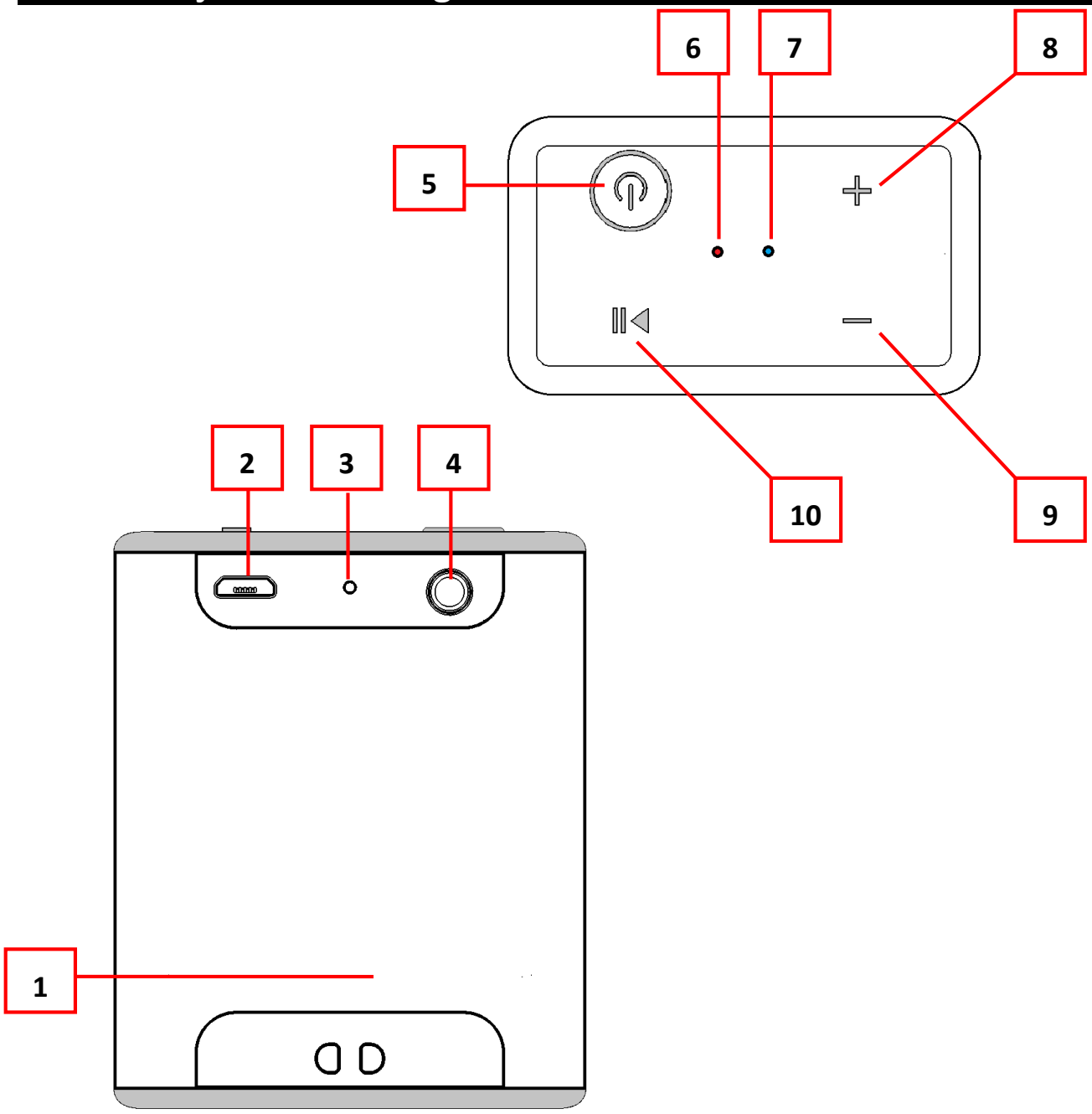
Waarschuwing

- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat nooit op een ander elektrisch apparaat.

Let op

- Als het in de toekomst nodig is om dit product af te voeren, let dan op het volgende: Alle batterijen en accu's dienen uit het product te worden verwijderd (verwijdering van afval batterijen en accu's).
- Breng het apparaat altijd naar een vakman om de geïntegreerde batterij te laten verwijderen.

B. Uiterlijk en bediening



Nr.	Bediening
1	**Oog voor draagriempje**
2	**MicroUSB-aansluiting** (DC-ingang)
3	**MIC-ingang** (voor handsfree)
4	**AUX-ingang** (3,5mm stereo)
5	**⏻-toets** (AAN/UIT)

6	**“Lading” LED-indicator** (Rood)
7	**“Bluetooth” LED-indicator** (Blauw, voor Bluetooth/AUX)
8	**+-toets**
9	**—-toets**
10	**⏯-toets**

C. Over de oplaadbare batterij & opladen

Deze Bluetooth-luidspreker heeft een interne batterij, die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Als u de Bluetooth-luidspreker voor het eerst gebruikt, dient u deze voor het beste resultaat ongeveer 2 ~ 3 uur op te laden of totdat de **“Lading LED (6)”** inschakelt om aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.

Als de luidspreker een tijd niet wordt gebruikt kan het, om de levensduur van de batterij en zijn prestaties te behouden, nodig zijn de batterij opnieuw op te laden. Laad de batterij tenminste eenmaal per maand op.

Het opladen van de ingebouwde batterij:

- Sluit de “**MicroUSB-aansluiting (2)”** van de Bluetooth-luidspreker aan op de USB-poort van uw computer via de USB-kabel.
- De **“Lading LED (6)”** zal rood oplichten om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
- De **“Lading LED (6)”** zal uitschakelen wanneer de oplaadbare batterij volledig is opgeladen.
- Koppel de USB-kabel los wanneer het klaar is.

D. Inschakelen en paren

1. Houd de toets **“⏻ (2)”** ingedrukt om het apparaat in te schakelen, er zullen enkele tonen klinken en de **“Bluetooth LED (7)”** zal oplichten en na enkele seconden snel blauw beginnen te knipperen.
2. Activeer vervolgens de Bluetooth-functie van uw mobiele apparaat (bijv. een mobiele telefoon of persoonlijke computer) en het apparaat zal automatisch de Bluetooth scanmodus starten. Zo niet, druk op de gerelateerde selectie om de zoekmodus handmatig te starten. (raadpleeg indien nodig de gebruikershandleiding van het apparaat)
3. Uw mobiele apparaat dient nu **“Lenco BTP200”** aan te geven in de lijst, selecteer deze optie om te paren. Wacht enkele seconden en u zult het bericht verbonden zien op uw mobiele apparaat. (Voor sommige Bluetooth-apparaten moet u wellicht **“0000”** invoeren als koppelingswachtwoord.)
4. Er zullen na een geslaagde paring enkele tonen klinken terwijl de **“Bluetooth LED (7)”** traag i.p.v. snel begint te knipperen.
5. U kunt nu beginnen met het afspelen van muziek via uw mobiele apparaat m.b.v. de muziekspelerapplicatie.

6. Houd de toets **“⏻ (2)”** ingedrukt om het apparaat uit te schakelen wanneer niet in gebruik.

Opmerking: *om batterijenergie te besparen, zal de Bluetooth-luidspreker automatisch uitschakelen wanneer er voor 8 minuten geen apparaat wordt gepaard. Schakel het apparaat weer in door de toets **“⏻ (2)”** ingedrukt te houden.*

E. Een gepaard apparaat ontkoppelen

1. Om een gepaard apparaat te ontkoppelen, dient u voor het beste resultaat de Bluetooth-luidspreker direct uit te schakelen.
2. Of kies voor **“Disconnect”** (Ontkoppelen) van het gekoppelde Bluetooth-apparaat, dat op uw mobiele apparaat wordt getoond.
3. De Bluetooth-luidspreker zal in dit geval na enkele seconden terugkeren op de modus **“Searching/Pairing”** (Zoeken/Paren). Er zullen enkele tonen klinken en de **“Bluetooth LED (7)”** zal weer snel in blauw beginnen te knipperen.
4. U kunt nu naar wens een ander mobiel apparaat paren of de Bluetooth-luidspreker uitschakelen.

F. Automatisch opnieuw verbinding maken met een eerder gepaard apparaat en nieuwe paring

1. Telkens dat u de Bluetooth-luidspreker inschakelt, zal deze eerst beginnen te zoeken naar het laatst gepaarde apparaat dat nog geregistreerd is. De Bluetooth-luidspreker zal als prioriteit opnieuw verbinding maken met dit mobiele apparaat wanneer ingesteld op de Bluetooth zoekmodus.
2. Indien niet gevonden binnen enkele seconden, zal de Bluetooth-luidspreker intern een nieuwe paringmodus starten.
3. Nu kunt u het proces volgen dat nodig is voor het koppelen van een nieuw mobiel apparaat. (zie onderwerp D.2~D.5 methodes)

G. Schakel naar opnieuw koppelen vanuit de verbonden-modus

1. In de Bluetooth verbonden-modus, kunt u op elk gewenst moment de Bluetooth-luidspreker in de Bluetooth zoeken-modus zetten om een nieuw apparaat te koppelen;
2. Houd de toets **“⏯ (10)”** ingedrukt totdat er enkele tonen klinken en de **“Bluetooth LED (7)”** weer snel begint te knipperen.
3. Nu kunt u het proces volgen dat nodig is voor het koppelen van een nieuw mobiel apparaat. (zie onderwerp D.2~D.5 methodes)

H. Bedieningsfunctie Bluetooth muziekweergave

1. Druk tijdens het afspelen van muziek op de **“/⏯ (10)”**-knop om het afspelen te pauzeren. Druk hem opnieuw in om het afspelen te

hervatten.
2. Druk op de **“＋ (9)”**-knop en houd deze vast om het volume te verhogen.
3. Druk op de **“— (8)”**-knop en houd deze vast om het volume te verlagen.
4. Wanneer het maximale of minimale volume wordt bereikt, zullen er enkele tonen klinken.
5. Druk eenmaal op de **“＋ (9)”** toets om de volgende track te selecteren.
6. Druk eenmaal op de toets **“— (8)”** om de vorige track te selecteren.

I. Handsfree-functie

1. Wanneer er een oproep binnenkomt tijdens de Bluetooth muziekafspeel-modus;
2. Het oproepsignaal zal klinken en het afspelen van de muziek zal automatisch worden gepauzeerd.
3. Druk op de toets **“⏯ (10)”** om de oproep te beantwoorden.
4. Nu hebt u de handsfree-functie op de Bluetooth luidspreker.
5. Druk nogmaals op de toets **“⏯ (10)”** om het gesprek te beëindigen. En,
6. gepauzeerde muziek zal automatisch weer worden afgespeeld.
7. Houd de toets **“ ⏯ (10)”** voor 3 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.

Tip: *spreek direct in de ingang **“MIC (3)”** op een afstand van 30 ~ 60cm voor de beste speakerphone prestatie.*

Let op: *De oproepfunctie werkt alleen op het hoofdapparaat wanneer de twee luidsprekers beide zijn aangesloten.*

J. Laatst gekozen nummer opnieuw bellen-functie

1. Het laatst gekozen nummer opnieuw door de Bluetooth-luidspreker laten bellen, zelfs als het in de muziekafspeel-modus is.
2. Druk tweemaal op de **“⏯ (10)”**-knop om de opnieuw bellen-functie te kiezen, het afspelen zal pauzeren en hij schakelt over op de handsfree-functie om opnieuw te bellen.
3. Druk weer op de **“⏯ (10)”**-knop om de opnieuw-bellen oproep op te hangen.
4. Verzeker u ervan, dat uw mobiele telefoon een laatst gekozen nummer heeft, zo niet, dan kan de opnieuw bellen-functie niet worden geactiveerd.

K. AUX-IN functie

1. Met het apparaat ingeschakeld, sluit de **“AUX-ingang (4)”** van de Bluetooth-luidspreker aan op de uitgang **“Earphone/AUX/LINE”** (Hoofdtelefoon/AUX/LIJN) via de audiokabel (inbegrepen).

2. Wanneer de twee luidsprekers via Bluetooth muziek afspelen en u de AUX-ingang van het hoofdapparaat aansluit, zal de Bluetooth-verbinding met het gepaarde apparaat worden verbroken. Wanneer u AUX IN gebruikt op het slaafapparaat, zal het hoofdapparaat blijven werken. Wanneer u de AUX-ingang loskoppelt, dient u de twee apparaten opnieuw te paren.
3. De Bluetooth-luidspreker zal automatisch vanuit Bluetooth-modus op de modus **"AUX In"** schakelen en de **"Bluetooth LED (7)"** zal stoppen met knipperen en constant blijven branden.
4. De **"AUX In"**-functie is nu gereed en u kunt muziek beginnen af te spelen via de bedieningen van het externe apparaat, zoals Start, Stop, Volumeregeling, enz.
5. U kunt ook de bedieningen van de Bluetooth-luidspreker gebruiken;
6. Druk op de **"＋ (9)"**-knop en houd deze vast om het volume te verhogen.
7. Druk op de **"－ (8)"**-knop en houd deze vast om het volume te verlagen.
8. Wanneer het maximale of minimale volume wordt bereikt, zullen er enkele tonen klinken.
9. Ontkoppel als u klaar bent de USB-kabel.

L. Herinnering lage batterijspanning en automatische slaapstand

1. De Bluetooth-luidspreker zal elke paar minuten een geluid laten horen. Wanneer u deze herinnering hoort, sluit het apparaat dan aan op de USB-spanning om op te laden, als u het apparaat wilt blijven gebruiken.
2. Zo niet, zal de Bluetooth-luidspreker automatisch uitschakelen nadat de batterijcapaciteit voor enkele minuten laag blijft.
3. In dit geval kan het apparaat niet worden aangezet, omdat de oplaadbare batterij geen energie genoeg heeft, totdat de batterij tenminste 10 tot 15 minuten is opgeladen.
4. Houd de toets **"⏻ (2)"** ingedrukt om het apparaat in te schakelen nadat de batterij voldoende is opgeladen.

M. Twee luidsprekers en een BLUETOOTH-apparaat verbinden voor de Stereo paringfunctie

De stereo paringfunctie activeren:

1. Houd de twee luidsprekers binnen 1m van elkaar en schakel beide apparaten vervolgens in.
2. Houd de toetsen "⏯ en ＋" gelijkertijd ingedrukt totdat een van de apparaten een toon laat horen en de **"Bluetooth LED (7)"** snel begint te knipperen en wacht op de stereo paring. *(dit apparaat werkt standaard als host en het linker kanaal)*
3. Houd nu de toetsen "⏯ and －" gelijkertijd ingedrukt totdat het ene

apparaat een toon laat horen en de **“Bluetooth LED (7)”** snel begint te knipperen en er wordt gezocht naar het stereo paring host-apparaat. *(dit apparaat zal standaard als slave en het rechter kanaal werken)*

4. De twee apparaten zijn nu ingesteld op stereo paringmodus en er dienen na enkele seconden enkele tonen te klinken uit beide apparaten;
5. De **“Bluetooth LED (7)”** van het rechter apparaat dient nu traag te knipperen en dit apparaat kan niet worden gevonden door het mobiele apparaat omdat deze al gepaard is met het slave-apparaat van de Bluetooth-luidspreker.
6. De **“Bluetooth LED (7)”** van het linker apparaat dient snel te knipperen, dit apparaat wacht op de Bluetooth paring met het mobiele apparaat.
7. Activeer vervolgens de Bluetooth-functie op uw mobiele apparaat om de Bluetooth zoekmodus te starten. Het mobiele apparaat dient u één i.p.v. twee **“Lenco BTP200”** apparaten in de lijst weer te geven, selecteer deze optie om de stereo paringfunctie te starten.
8. Deze stereo paringprocedure is niet nodig nadat de stereo paringfunctie met beide luidsprekers is geactiveerd; de twee luidsprekers zullen automatisch in stereo paren telkens dat u deze samen inschakelt. U kunt de stereo paringfunctie bovendien op de volgende manieren uitschakelen.

De stereo paringfunctie op twee luidsprekers uitschakelen:

1. Met de luidsprekers ingeschakeld, druk kort gelijkertijd op de toetsen “⏻ en ⏯” op het ene apparaat, deze zal tonen laten horen en de stereo paringgegevens in dit apparaat zullen worden gewist.
2. Druk vervolgens kort gelijkertijd op de toetsen “⏻ en ⏯” op het andere apparaat, deze zal enkele tonen laten horen en de stereo paringgegevens op dit apparaat zullen nu ook worden gewist.
3. De twee luidsprekers kunnen nu gelijkertijd door het mobiele apparaat worden gevonden en gepaard.
4. Voer de bovengenoemde procedures voor de stereo paringfunctie op de twee luidsprekers nogmaals uit om deze functie opnieuw te activeren.
5. U kunt de stereo paringfunctie op de twee luidsprekers op elk gewenst moment weer activeren.

N. Het apparaat terugstellen

1. Het apparaat kan in bepaalde omstandigheden vastlopen en zal vervolgens moeten worden teruggesteld. De Bluetooth luidspreker terugstellen;
2. Om het apparaat terug te stellen, druk gelijkertijd op de toetsen **“+ (9) en — (8)”**, het apparaat zal worden teruggesteld en uitgeschakeld.

Houd vervolgens de toets **“⏻ (2)”** ingedrukt om het apparaat in te schakelen en te herstarten nadat de terugstelling is voltooid.

O. Probleemoplossing	
Geen spanning	• Controleer of de batterij voldoende is opgeladen. • Controleer of het apparaat UIT staat.
Geen geluid	• Controleer of het volume op de luidspreker en/of de mobiele telefoon of de PC/Mac te laag is ingesteld. • Verzeker u ervan, dat uw Bluetooth-apparaat zich binnen het effectieve werkzame bereik bevindt. • Controleer of het Bluetooth-apparaat is gekoppeld. • Controleer of het Bluetooth-apparaat aangeeft dat het is verbonden. • Controleer of u de juiste audiobron hebt geselecteerd.
Geen reactie van de luidspreker	• Herstart de luidspreker met de terugstelfunctie.

P. Specificaties		
Afmetingen van het apparaat	58,3 mm (L) x 71 mm (H) x 34,3 mm (D)	
Gewicht van het apparaat	112,5g (benaderd) per eenheid	
Bluetooth	Specificaties	V2.1 + EDR
	Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HSP
	Verbindingsafstand	10 meter (open gebied)
Ingebouwde batterij	Lithium 3,7 V, 600 mAh	
	Speeltijd: 5 ~ 6 uur (op 75 ~ 80% volumeniveau)	
Voeding	Micro USB-poort	
	Stroomvoorziening van USB-poort van een PC of 5 V gelijkspanning, 500 mA	
Audio	Uitgang	2,5W (RMS) x 2 eenheden (op 3 Ohm)
	Frequentiebereik	80Hz tot 20.000Hz
I/O	Audio-ingang	600~800mV RMS, 10K Ohm
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40 °C	

Dit product werkt op 2400 - 2483,5 MHz en is ontworpen om alleen te

worden gebruikt in een normale huishoudelijke omgeving. Dit product is geschikt voor dit doel binnen alle EU-landen.

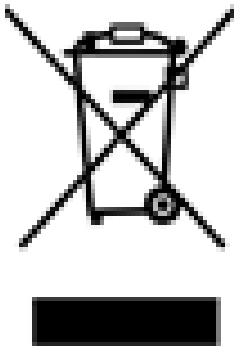
Q. Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.
Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.
Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.
Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

R. Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

S. Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

T. CE-markering

Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2014/30/EU) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2014/35/EU) uitgegeven door de Europese Commissie.

Hierbij verklaart Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EU.
De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op techdoc@lenco.com

U. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nederland.

A. Warnung

Verbote

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produktes.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie das Gerät nicht über längere Zeiträume unter feuchten Bedingungen auf.
- Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Blockieren Sie nicht die Schlitze und Öffnungen in dieses Produkts.
- Schieben Sie keine Fremdkörper in die Schlitze und Öffnungen in dieses Produkts.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selber zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Ermöglichen Sie Kindern nicht den Zugriff auf Plastiktüten.

Sicherheitsanweisungen

Lesen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

- Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kleinkinder bestimmt. Kleinkinder sollten ordnungsgemäß beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Produkt gestellt werden.
- Die Belüftung sollte nicht behindert werden, indem Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge und dergleichen abgedeckt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltener Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

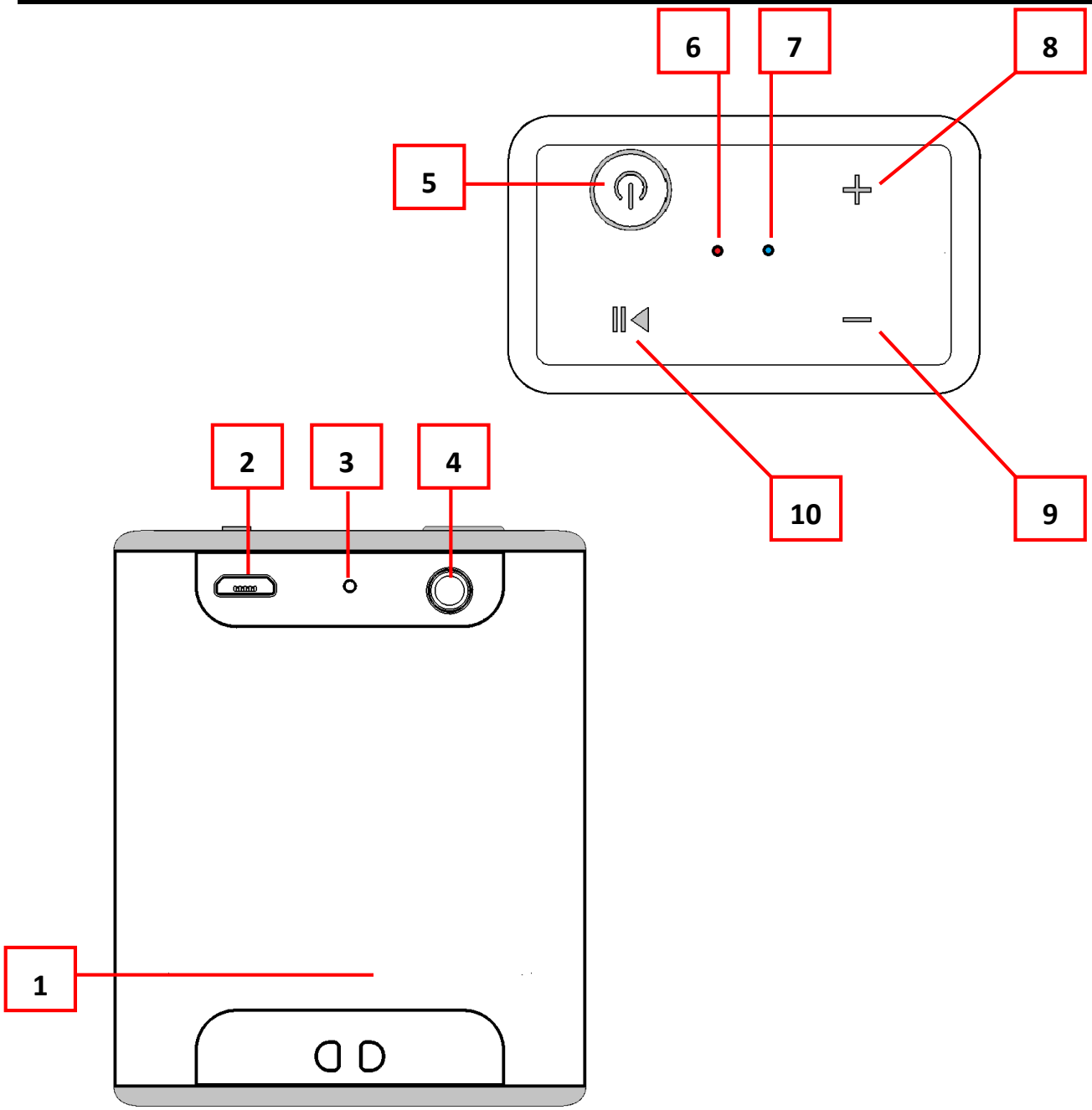
Warnung

- Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.

Hinweis

- Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts folgende Hinweise: Alle Batterien und Akkus müssen aus dem Produkt entfernt werden (Entfernung von Altbatterien und alten Akkus).
- Lassen Sie die integrierte Batterie des Geräts nur von einem Experten entfernen.

B. Übersicht und Bedienelemente



Nr.	Regler
1	Lanyard-Durchführung

2	**Micro-USB-Eingang** (DC-Eingang)
3	**MIK-Öffnung** (Fürs Freisprechen)
4	**AUX-IN-Buchse** (3,5 mm Stereo)
5	⏻ **-Taste** (EIN/AUS)
6	**Auflade-LED-Anzeige** (Rot)
7	**Bluetooth-LED-Anzeige** (Blau, für Bluetooth/AUX)
8	**+ Taste**
9	**— Taste**
10	⏯ **Taste**

C. Informationen über die wiederaufladbare Batterie und deren Aufladen

Dieser Bluetooth-Lautsprecher verfügt über eine nicht austauschbare Batterie. Laden Sie für die beste Performance der Batterie diese vor der Erstbenutzung dieser Bluetooth-Lautsprecher ca. 2 – 3 Stunden bzw. bis zum Erlöschen der **„Auflade-LED-Anzeige (6)“** auf. Durch das Erlöschen dieser LED-Anzeige wird das vollständige Aufladen der Batterie signalisiert. Für den Erhalt der Akku-Lebensdauer und Leistung muss der Akku nach längerer Nichtverwendung erneut aufgeladen werden. Laden Sie den Akku mindestens einmal pro Monat.

Integrierte Batterie aufladen:

- Verbinden Sie die „**Micro-USB-Buchse (2)“** des Bluetooth-Lautsprechers über ein USB-Kabel mit einem USB-Port Ihres Computers.
- Während des Aufladevorganges leuchtet die **„Auflade-LED-Anzeige (6)“** rot.
- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde, erlischt die **„Auflade-LED-Anzeige (6)“.**
- Trennen Sie nach Beendigung des Aufladevorganges das USB-Kabel vom Gerät.

D. EINschalten und Kopplung

1. Halten Sie die **„⏻ (2)“**-Taste des Lautsprechers gedrückt, um ihn einzuschalten. Danach werden verschiedene Sounds ertönen und die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** beginnt schnell Blau zu blinken.
2. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts (wie beispielsweise Mobiltelefon oder Laptop). Das Gerät sollte automatisch mit der Suche nach Bluetooth-Geräten beginnen. Wenn nicht, starten Sie durch Auswahl der entsprechenden Funktion die Suche manuell. (Schlagen Sie gegebenenfalls im Benutzerhandbuch Ihres Gerätes nach)
3. In der Liste gefundener Geräte sollte nun **„Lenco BTP200“** erscheinen. Wählen Sie es nun zum Koppeln aus. Warten Sie einige Sekunden und

Sie werden eine Verbindungs-Nachricht, wie auf Ihrem mobilen Gerät gezeigt, sehen. (Für einige Bluetooth-Geräte müssen Sie **„0000“** als Kennwort für die Kopplung eingeben)

4. Wenn das Koppeln erfolgreich war, ertönen verschiedene Sounds und die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** wechselt von einem schnellen zu einem langsamen Blinken.
5. Nun können Sie die Musik Ihres Mobilgerätes mit dessen Programm für die Musikwiedergabe wiedergeben lassen.
6. Halten Sie zum Ausschalten des Lautsprechers die **„⏻ (2)“**-Taste gedrückt, wenn Sie ihn nicht benutzen.

Hinweis: *Um Batterieenergie zu sparen, schalten sich die Bluetooth-Lautsprecher nach 8 Minuten automatisch aus, wenn innerhalb dieser Zeit keine Kopplung erfolgte. Schalten Sie das Gerät dann wieder ein, indem Sie die **„⏻ (2)“**-Taste gedrückt halten.*

E. Trennen eines gekoppelten Gerätes

1. Der beste Weg, die gekoppelten Bluetooth-Lautsprecher vom Gerät zu trennen ist das Ausschalten der Bluetooth-Lautsprecher.
2. Oder Sie können auf Ihrem mobilen Gerät **„Disconnect“** (Trennen) aus der Liste der gekoppelten Geräte wählen.
3. In diesem Fall wechselt der Bluetooth-Lautsprecher nach einigen Sekunden wieder in den **„Searching/Pairing“**-Modus (Suchen/Koppeln). Es ertönen verschiedene Sounds und die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** wechselt wieder von blauen langsamen zum blauen schnellen Blinken.
4. Jetzt können Sie entweder ein anderes Mobilgerät koppeln oder aber auch die Bluetooth-Lautsprecher ausschalten.

F. Automatisches Wiederverbinden gekoppelter Geräte und Neues Koppeln

1. Jedes Mal, wenn Sie den Bluetooth-Lautsprecher einschalten, wird dieser zuerst das Gerät suchen, mit dem er gekoppelt war, bevor er ausgeschaltet wurde. Wenn sich dieses Gerät im Suchmodus befindet, wird sich der Bluetooth-Lautsprecher bevorzugt mit diesem Gerät verbinden.
2. Falls jedoch innerhalb einiger Sekunden dieses Gerät nicht gefunden werden kann, wechselt der Bluetooth-Lautsprecher automatisch in den Such-/Kopplungsmodus.
3. Nun können Sie mit der Kopplung neuer mobiler Geräte fortfahren. (siehe Abschnitt D unter den Punkten 2 – 5)

G. Aus dem verbundenen Modus zu einer neuen Kopplung wechseln

1. In dem Bluetooth-verbundenen Modus können Sie den Bluetooth-

Lautsprecher jederzeit in den Bluetooth-Suche-Modus zur Kopplung mit neuen Geräten wechseln;

2. Halten Sie die **“ ⏯ (10)”**-Taste des Lautsprechers gedrückt, bis verschiedene Sounds ertönen und die **“Bluetooth-LED-Anzeige (7)”** wieder schnell Blau zu blinken anfängt.
3. Nun können Sie mit der Kopplung neuer mobiler Geräte fortfahren. (siehe Abschnitt D unter den Punkten 2 – 5)

H. Bluetooth-Musikwiedergabe

1. Drücken Sie während der Musikwiedergabe den Schalter **„⏯ (10)“**, um die Wiedergabe der Musik zu pausieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
2. Drücken und halten Sie den Schalter **„＋ (9)“** gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.
3. Drücken und halten Sie den Schalter **„— (8)“** gedrückt, um die Lautstärke zu vermindern.
4. Wurde die Minimal- bzw. Maximallautstärke erreicht, ertönen verschiedene Sounds.
5. Drücken Sie einmal die **„＋ (9)“**-Taste, um zum nächsten Titel zu springen.
6. Drücken Sie einmal die **“— (8)”**-Taste, um zum vorherigen Titel zurückzuspringen.

I. Freisprech-Funktion

1. Wenn während des Bluetooth Musikwiedergabe-Modus ein Anruf hereinkommt;
2. Der Klingelton ertönt und die Musikwiedergabe wird automatisch pausiert.
3. Drücken Sie die **„⏯ (10)“**-Taste, wenn Sie den Anruf annehmen möchten.
4. Jetzt haben Sie die Freisprech-Funktion über den Bluetooth-Lautsprecher.
5. Drücken Sie die **„⏯ (10)“**-Taste erneut, um den Anruf zu beenden. Nach dem Auflegen,
6. wird die Musikwiedergabe automatisch fortgesetzt.
7. Halten Sie die **„⏯ (10)“**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

Tipp: *Sprechen Sie für eine bestmögliche Sprachqualität in einem Abstand von ca. 30 – 60 cm direkt in die* ***„MIC (3)“****-Öffnung.*

Hinweis: *Wenn 2 Lautsprecher gekoppelt wurden, wird der Anruf nur über den Master-Lautsprecher wiedergegeben.*

J. Die Funktion „Wahlwiederholungfunktion für den letzten Anruf“

1. Um die über den Bluetooth-Lautsprecher zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen, selbst im Musikwiedergabe-Modus.
2. Drücken Sie den Schalter **„⏯ (10)“** zweimal, um die Funktion „Wahlwiederholung“ aufzurufen, die Musikwiedergabe wird pausiert und für die Wahlwiederholung wird in den Freisprech-Modus gewechselt.
3. Drücken Sie erneut **„⏯ (10)“** um den wahlwiederholten Anruf zu beenden.
4. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon die zuletzt gewählte Nummer verwendet hat. Sollte dies nicht der Fall sein, kann die Funktion Wahlwiederholung für den letzten Anruf nicht aktiviert werden.

K. AUX-IN-Funktion

1. Verbinden Sie die **„AUX-IN-Buchse (4)“** des eingeschalteten Bluetooth-Lautsprechers über ein Audiokabel (mitgeliefert) mit dem **„Earphone/AUX/LINE“**-Ausgang (Kopfhörer-/AUX-OUT-/LINE-OUT-Ausgang) eines externen Wiedergabegeräts.
2. Sind im Wiedergabemodus 2 Lautsprecher über Bluetooth gekoppelt, werden beide Lautsprecher getrennt, wenn Sie einen Stecker in den AUX-IN-Eingang des Masterlautsprechers stecken. Verbinden Sie jedoch die Slave-Einheit über AUX-IN, bleibt die Bluetooth-Verbindung der Master-Einheit bestehen. Ziehen Sie den Stecker wieder aus dem AUX-IN-Eingang heraus, ist es notwendig, beide Lautsprecher wieder über Bluetooth zu koppeln.
3. Der Bluetooth-Lautsprecher wechselt automatisch vom Bluetooth-Modus in den **„AUX-IN“**-Modus. Dabei wechselt die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** vom Blinken zu einem dauerhaften Leuchten.
4. Nun ist die **„AUX-IN“**-Funktion aktiviert. Sie können nun Musik über das extern angeschlossene Gerät wiedergeben lassen und Funktionen der Musikwiedergabe wie Wiedergabe, Stopp, Lautstärkeregelung usw. können ebenfalls über dieses Gerät gesteuert werden.
5. Natürlich können Sie auch die Bedien- und Steuerelemente des Bluetooth-Lautsprechers verwenden;
6. Drücken und halten Sie den Schalter **„+ (9)“** gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.
7. Drücken und halten Sie den Schalter **„— (8)“** gedrückt, um die Lautstärke zu vermindern.
8. Wurde die Minimal- bzw. Maximallautstärke erreicht, ertönen verschiedene Sounds.
9. Trennen Sie nach Abschluss das Audiokabel.

L. Erinnerung „Niedriger Akkuladestand“ und Auto-Schlaf

1. Der Bluetooth-Lautsprecher lässt jede Minute einen Sound ertönen. Wenn Sie diese Erinnerung hören, verbinden Sie bitte das Gerät zum Aufladen mit der USB-Stromversorgung, wenn Sie das Gerät weiterhin verwenden möchten.
2. Verbinden Sie den Bluetooth-Lautsprecher nicht, wird er sich einige Minuten später automatisch ausschalten, wenn die Batterieladung weiterhin niedrig bleibt.
3. In diesem Fall kann das Gerät nicht wieder eingeschaltet werden, bis der Akku für mindestens 10 - 15 Minuten geladen wurde, da der Akku nicht über genügend Energie verfügt.
4. Wurde die Batterie genügend aufgeladen, können Sie bei Bedarf die **„ ⏻ (2)“**-Taste gedrückt halten, um ihn wieder einzuschalten.

M. Koppeln zweier Lautsprecher mit einem BLUETOOTH-Gerät mittels der Stereo-Kopplungsfunktion

Aktivierung der Stereo-Kopplungsfunktion:

1. Beide Lautsprecher müssen sich innerhalb eines Abstandes von 1 Meter zueinander befinden. Schalten Sie danach beide Lautsprecher ein.
2. Halten Sie sowohl die „⏯„- als auch die „+“-Taste gleichzeitig solange gedrückt, bis aus einem der Lautsprecher verschiedene Sounds ertönen und die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** schnell zu blinken beginnt. Dadurch wird signalisiert, dass auf die Kopplung des 2. Lautsprechers gewartet wird. *(Diese Einheit wird standardmäßig die Master-Einheit und ihr wird der linke Audiokanal zugeordnet).*
3. Halten Sie sowohl die „⏯“- als auch die „—“-Taste gleichzeitig solange gedrückt, bis aus dem anderen Lautsprecher verschiedene Sounds ertönen und die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** schnell zu blinken beginnt. Dadurch wird signalisiert, dass die Master-Einheit gesucht wird. *(Diese Einheit wird standardmäßig die Slave-Einheit und ihr wird der rechte Audiokanal zugeordnet).*
4. Wurden beide Lautsprecher ü ber die Stereo-Kopplungsfunktion gekoppelt, sollten nun aus beiden Lautsprechern nach einigen Sekunden verschiedene Sounds ertönen;
5. Die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** des Bluetooth-Lautsprechers für den rechten Audiokanal sollte nun langsam blinken. Des Weiteren sollte dieser Lautsprecher nun nicht mehr über Bluetooth gefunden werden können, da er bereits mit der Master-Einheit der Bluetooth-Lautsprecher verbunden wurde.
6. Die **„Bluetooth-LED-Anzeige (7)“** des Bluetooth-Lautsprechers für den linken Audiokanal sollte nun schnell blinken, wodurch das Warten auf die Kopplung mit einem Mobilgerät signalisiert wird.

7. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgerätes und wechseln Sie anschließend in den Suchmodus. In der Liste gefundener Bluetooth-Geräte sollte nun nur noch einer anstatt 2 der **“Lenco BTP200”** angezeigt werden. Wählen Sie diesen aus, um die Stereo-Kopplungsfunktion zu aktivieren.
8. Diese Schritte für die Stereo-Kopplungsfunktion sind nicht notwendig, wenn die Lautsprecher einmal über diese Funktion verbunden wurden. Sie werden sich jedes Mal, wenn Sie sie zusammen einschalten, automatisch über diese Stereo-Kopplungsfunktion miteinander verbinden. Sie können folgende Methode verwenden, um die Stereo-Kopplungsfunktion wieder zu deaktivieren.

Deaktivierung der Stereo-Kopplungsfunktion beider Lautsprecher:

1. Drücken Sie kurz die „⏻“- und „⏯“-Taste gleichzeitig an einem der eingeschalteten Lautsprecher. Es ertönen verschiedene Sounds und die Daten für die Stereo-Kopplungsfunktion dieses Lautsprechers werden gelöscht.
2. Drücken Sie nun kurz die „⏻“- und „⏯“-Taste des anderen eingeschalteten Lautsprechers gleichzeitig. Es ertönen verschiedene Sounds und die Daten für die Stereo-Kopplungsfunktion dieses Lautsprechers werden ebenfalls gelöscht.
3. Jetzt erscheinen wieder beide Lautsprecher in der Liste gefundener Bluetooth-Geräte Ihres Mobilgeräts, welches mit einem der Bluetooth-Lautsprecher wieder verbunden werden kann.
4. Führen Sie erneut die oben beschriebenen Schritte aus, wenn Sie beide Lautsprecher wieder über die Stereo-Kopplungsfunktion verbinden möchten.
5. Sie können diese Stereo-Kopplungsfunktion jederzeit bei beiden Bluetooth-Lautsprechern aktivieren.

N. Zurücksetzen der Lautsprecher

1. Unter Umständen kann es vorkommen, dass eine Funktion der Lautsprecher hängt und ein Zurücksetzen des Lautsprechers notwendig wird. Bluetooth-Lautsprecher zurücksetzen;
2. Drücken Sie gleichzeitig die **„+ (9)“- und „— (8)“**-Taste, um den Lautsprecher zurückzusetzen. Nach erfolgtem Zurücksetzen schaltet sich der Lautsprecher aus. Halten Sie nun die **„⏻ (2)“**-Taste gedrückt, um den zurückgesetzten Lautsprecher wieder einzuschalten.

O. Fehlersuche

Kein Strom	• Überprüfen Sie, ob der Akku ausreichend aufgeladen ist. • Überprüfen Sie. ob sich das Gerät im Strom-AUS-

	Modus befindet.
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Lautstärke an Ihrem Lautsprecher und Mobilgerät oder PC/Mac zu niedrig eingestellt ist. • Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät innerhalb der effektiven Reichweite befindet. • Überprüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät gekoppelt ist. • Überprüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät eine Kopplung anzeigt. • Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Audio-Quelle ausgewählt haben.
Keine Antwort vom Lautsprecher	• Schalten Sie den Lautsprecher unter Ausführung der Zurücksetz-Funktion aus und danach wieder ein.

P. Technische Daten		
Abmessungen des Geräts	58,3 mm (L) x 71 mm (H) x 34,3 mm (T)	
Gewicht des Geräts	112,5 g (ungefähr) pro Einheit	
Bluetooth	Technische Daten	V2.1 + EDR
	Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HSP
	Verbindungsentfernung	10 Meter (im Freien)
Eingebauter Akku	Lithium 3,7V, 600mAh	
	Wiedergabezeit: 5 – 6 Stunden (bei 75 – 80 % der Maximallautstärke)	
Stromeingang	Micro-USB-Anschluss	
	Versorgung via PC USB-Port oder DC 5V, 500mA	
Audio	Ausgangsleistung	2 x 2,5 W (RMS) (bei 3 Ω)
	Frequenzgänge	80 Hz bis 20 000 Hz
I/O	Audioeingang	600 – 800 mV RMS 10 k Ω
Betriebstemperatur	0 bis 40°C	

Dieses Produkt arbeitet im Frequenzbereich von 2400 bis 2483,5 MHz und sollte nur in einer normalen häuslichen Umgebung verwendet werden. Es eignet sich zur Verwendung in allen EU Ländern.

Q. Garantie

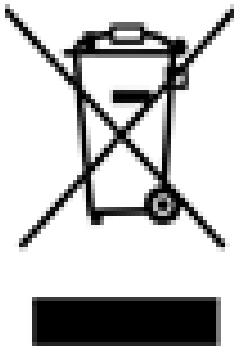
Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.
Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie. Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

R. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

S. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

T. CE-Kennzeichen

Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande,

erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter techdoc@lenco.com

U. Service

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter

www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Die Niederlande.

A. Avertissement

Interdictions

- Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies allumées, à proximité ni sur le produit.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, à proximité ni sur le produit.
- N'utilisez et ne rangez pas ce produit au soleil, à la chaleur, à la poussière ou à des vibrations excessives.
- Ne rangez pas cet appareil dans un endroit humide pendant une longue durée.
- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer ce produit.
- Ne bloquez ni ne recouvrez les fentes et orifices de ce produit.
- N'insérez pas de corps étrangers dans les fentes ni dans les trous du produit.
- Ne tentez pas d'ouvrir ce produit vous-même. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.

Précautions d'emploi

Avant d'utiliser ce produit, lisez et suivez bien tous les avertissements et toutes les instructions.

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants. Veuillez surveiller les jeunes enfants qui auraient affaire à ce produit.
- Cet appareil est réservé à un usage privé, et non pas à un usage commercial ni industriel.
- Ne l'exposez pas à l'égouttement ni aux éclaboussures.
- Ne placez aucune flamme nue, telles que des bougies allumées, sur le produit.
- Ne recouvrez par les ouvertures de ventilation avec des journaux, nappes, rideaux et autres objets similaires, car cela risquerait d'obstruer l'aération.
- Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

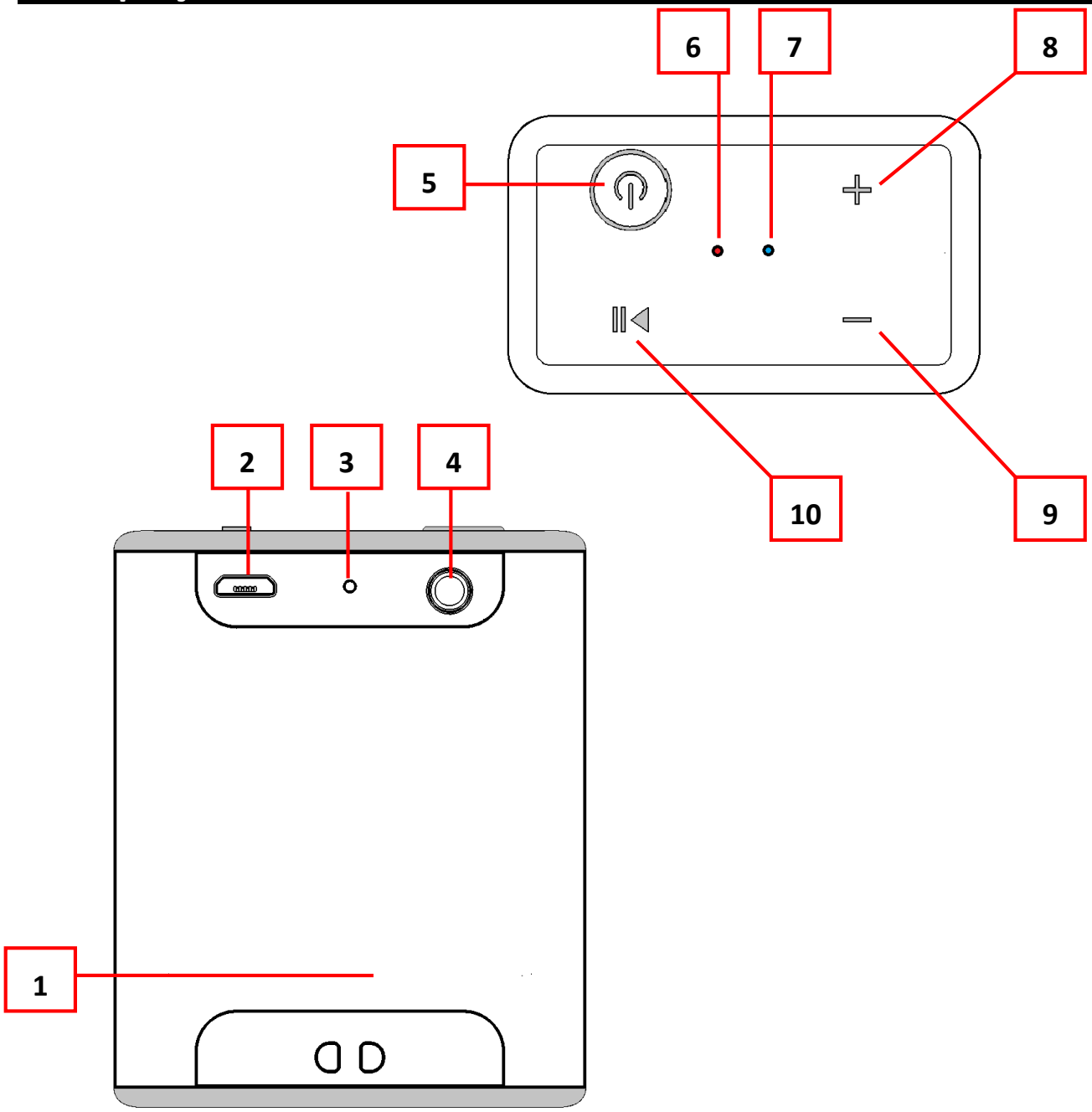
Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.

Remarque

- Si vous devez mettre au rebut ce produit par la suite : Tous les piles et accumulateurs doivent être enlevés de cet appareil (mise au rebut des piles et accumulateurs usagés).
- Apportez toujours votre appareil à un professionnel pour qu'il enlève la batterie intégrée.

B. Aperçu et commandes



N°	Commande
1	**Orifice pour sangle**
2	**Prise micro USB** (entrée d'alimentation CC)
3	**Orifice du microphone** (pour la fonction mains-libres)
4	**Prise d'entrée auxiliaire** (stéréo 3,5 mm)
5	**Interrupteur** ⏻ (marche/arrêt)

6	**Voyant lumineux de charge** (rouge)
7	**Voyant lumineux Bluetooth** (bleu, pour mode Bluetooth/AUX)
8	**Bouton** +
9	**Bouton** −
10	**Bouton** ⏯

C. À pros de la batterie rechargeable et de sa charge

Cette enceinte Bluetooth dispose d'une batterie interne qui n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Pour de meilleures performances, avant la première utilisation de cette enceinte Bluetooth, chargez pendant environ 2 à 3 heures ou jusqu'à ce que le **« voyant de charge (6) »** s'éteigne indiquant ainsi la fin de la charge de la batterie.

Si vous n'utilisez pas l'enceinte pendant un certain temps, il est conseillé de recharger la batterie afin qu'elle conserve une durée de vie et des performances optimales. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.

Pour recharger la batterie intégrée :

- Branchez la **« prise micro USB (2) »** de l'enceinte Bluetooth à un port USB d'un ordinateur au moyen d'un câble USB.
- Le **« voyant de charge (6) »** s'allumera en rouge pendant la charge.
- Le **« voyant de charge (6) »** s'éteindra quand la batterie rechargeable est entièrement chargée.
- Une fois terminé, débranchez le câble USB.

D. Allumage et association

1. Appuyez quelques instants sur le bouton **« ⏻ (2) »** pour allumer l'enceinte, une série de sons sera émise et le **« voyant Bluetooth (7) »** s'allumera, puis clignotera rapidement en quelques secondes.
2. Activez ensuite la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile (tel que téléphone mobile ou ordinateur personnel), celui-ci entrera automatiquement en mode de recherche Bluetooth. Le cas échéant, agissez sur la commande concernée pour accéder manuellement au mode de recherche (référez-vous à votre guide d'utilisation si nécessaire).
3. Votre appareil mobile devrait indiquer un appareil **« Lenco BTP200»** dans la liste. Sélectionnez-le pour l'association. Patientez quelques instants ; un message de connexion apparaîtra sur votre appareil mobile (dans le cas de certains appareils Bluetooth, il est nécessaire d'entrer le mot de passe suivant : **« 0000 »**).
4. Si l'association réussit, une série de sons sera émise et le **« voyant Bluetooth (7)** » se mettra à clignoter d'abord lentement puis plus rapidement.
5. Vous pouvez désormais jouer la musique depuis l'appareil mobile au

moyen du programme de lecture musicale.

6. Appuyez quelques instants sur le bouton **« ⏻ (2) »** pour éteindre l'enceinte quand vous avez fini.

Remarque : *pour économiser la batterie, l'enceinte Bluetooth s'éteindra automatiquement si aucun appareil n'est associé dans les 8 minutes qui suivent. Allumez l'enceinte en appuyant et maintenant enfoncé le bouton* ***« ⏻ (2) »*** *si vous le souhaitez.*

E. Déconnexion d'un appareil associé

1. Pour déconnecter un appareil associé, la meilleure solution est d'éteindre directement l'enceinte Bluetooth.
2. Ou bien, vous pouvez **« Disconnect »** (déconnecter) votre appareil Bluetooth à partir de la liste d'appareils connectés sur votre appareil mobile.
3. Dans ce cas, l'enceinte Bluetooth reviendra en mode **« Searching/Pairing »** (recherche/association) en quelques secondes, une série de sons sera émise et le **« voyant Bluetooth (7) »** recommencera à clignoter en bleu d'abord lentement puis rapidement.
4. Vous pouvez maintenant associer un nouvel appareil mobile ou éteindre l'enceinte Bluetooth comme vous le souhaitez.

F. Reconnexion automatique de l'appareil associé et nouvelle association

1. Chaque fois que l'enceinte Bluetooth est allumée, elle recherchera en premier l'appareil mobile associé précédemment et encore mémorisé. L'enceinte Bluetooth se reconnectera à cet appareil mobile en priorité s'il est en mode de recherche d'appareil Bluetooth.
2. S'il n'est pas détecté en quelques secondes, l'enceinte Bluetooth entrera alors en mode de nouvelle association en interne.
3. Vous pouvez désormais l'associer à un nouvel appareil mobile (reportez-vous aux instructions des points D.2 à D.5).

G. Passer du mode connecté au mode nouvelle association

1. Vous pouvez mettre votre enceinte Bluetooth en mode recherche pour l'associer à un nouvel appareil mobile quand vous le souhaitez, même lorsqu'il est en mode connexion.
2. Appuyez quelques instants le bouton **« ⏯ (10) »** jusqu'à ce qu'une série de sons soit émise et le **« voyant Bluetooth (7) »** recommence à clignoter rapidement.
3. Vous pouvez désormais l'associer à un nouvel appareil mobile (reportez-vous aux instructions des points D.2 à D.5).

H. Fonction de commande de lecture audio

1. Pour mettre la musique en pause, appuyez sur le bouton **« ⏯ (10) »**. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ce bouton.
2. Appuyez quelques instants sur le bouton **« + (9) »** pour augmenter le volume.
3. Appuyez quelques instants sur le bouton **« − (8) »** pour diminuer le volume.
4. Si le volume maximum ou minimum est atteint, une série de sons sera émise.
5. Appuyez brièvement sur le bouton **« + (9) »** pour passer au titre musical suivant.
6. Appuyez brièvement sur le bouton **« − (8) »** pour revenir au titre musical précédent.

I. Fonction Mains libres

1. Lors d'un appel entrant en mode lecture musique Bluetooth.
2. La sonnerie retentira et la musique se mettra automatiquement en pause.
3. Appuyez sur le bouton **« ⏯ (10) »** pour répondre à l'appel si vous le souhaitez.
4. Vous pouvez désormais utiliser la fonction mains libres de l'enceinte Bluetooth.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton **« ⏯ (10) »** pour mettre fin à l'appel. Et,
6. La musique mise en pause reprendra automatiquement.
7. Appuyez sur le bouton **« ⏯ (10) »** pendant 3 s pour refuser l'appel.

Conseil : *parlez directement dans l'orifice du* ***« microphone (3) »*** *à une distance de 30 à 60 cm pour obtenir un meilleur son, le cas échéant.*

Remarque : *la fonction d'appel n'est disponible que sur l'unité principale dans le cas où deux enceintes sont connectées ensemble.*

J. Fonction rappel du dernier numéro

1. Cette fonction permet de rappeler le dernier numéro par le biais de l'enceinte Bluetooth, même lorsque celui-ci est en mode lecture de musique.
2. Appuyez deux fois sur le bouton **« ⏯ (10) »** pour activer la fonction rappel du dernier numéro ; la musique se mettra en pause et l'appareil passera en mode mains libres afin de rappeler le numéro.
3. Une fois l'appel terminé, appuyez à nouveau sur le bouton **« ⏯ (10) »** pour raccrocher.
4. Assurez-vous que la fonction rappel du dernier numéro est bien active sur votre téléphone portable ; dans le cas contraire, cette fonction ne

peut pas être activée sur l'appareil.

K. Mode entrée auxiliaire

1. L'enceinte Bluetooth allumée, branchez la **« prise d'entrée auxiliaire (4) »** de celle-ci à la sortie **« Earphone/AUX/LINE »** (casque d'écoute/auxiliaire/ligne) d'un appareil externe au moyen du câble audio fourni.
2. Dans une configuration Bluetooth connectant deux enceintes, en mode lecture musicale, si vous insérez une source d'entrée auxiliaire dans l'unité principale, les deux unités seront déconnectées du mode Bluetooth. Quand vous branchez l'entrée auxiliaire dans l'appareil esclave, l'appareil principal fonctionne encore. Quand vous débranchez l'entrée auxiliaire, vous devez reconnecter ces deux unités.
3. L'enceinte Bluetooth passera automatiquement en mode **« AUX In »** (entrée auxiliaire) depuis le mode Bluetooth et le **« voyant Bluetooth (7) »** restera allumé après avoir clignoté.
4. Le mode **« AUX In »** (entrée auxiliaire) est désormais actif. Jouez la musique depuis votre appareil externe en agissant sur ses commandes ou son programme, par exemple, lecture, arrêt, réglage de volume, etc.
5. Vous pouvez aussi utiliser les commandes de l'enceinte Bluetooth.
6. Appuyez quelques instants sur le bouton **« + (9) »** pour augmenter le volume.
7. Appuyez quelques instants sur le bouton **« − (8) »** pour diminuer le volume.
8. Si le volume maximum ou minimum est atteint, une série de sons sera émise.
9. Débranchez le câble audio une fois que cela est fait.

L. Alerte de batterie faible et veille automatique

1. L'enceinte Bluetooth émettra des sons au moyen du haut-parleur de façon répétée après quelques minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser votre appareil, branchez-le à une source d'alimentation USB afin de le recharger lorsque vous entendez ce son.
2. Dans le cas contraire, l'enceinte Bluetooth s'éteindra automatiquement quand la batterie est presque épuisée en quelques minutes.
3. Il est dans ce cas impossible d'allumer l'enceinte sans d'abord recharger la batterie pendant 10 à 15 min (le niveau de batterie n'étant pas suffisamment élevé pour la maintenir allumée).
4. Appuyez quelques instants sur le bouton **« ⏻ (2) »** pour allumer l'enceinte, après avoir rechargé la batterie suffisamment, si vous le souhaitez.

M. Connecter deux enceintes et un appareil Bluetooth en mode d'association stéréo

Activer le mode d'association stéréo :

1. Rapprochez les deux enceintes à 1 m l'une de l'autre, puis allumez chaque unité.
2. Appuyez quelques instants et simultanément sur les boutons « ⏯ et ＋ » jusqu'à ce qu'une unité émette des sons ; le **« voyant Bluetooth (7) »** se mettra à clignoter rapidement et en attente d'une connexion en mode d'association stéréo *(cette unité sera l'unité hôte par défaut et le canal gauche de la paire d'unités).*
3. Ensuite, appuyez quelques instants et simultanément sur les boutons « ⏯ et － » jusqu'à ce que l'autre unité émette des sons ; le **« voyant Bluetooth (7) »** se mettra à clignoter rapidement et recherchera l'unité hôte de la paire stéréo *(cette unité sera l'unité esclave par défaut et le canal droit de la paire d'unités).*
4. Les deux unités seront en mode d'association stéréo et une série de sons devrait être émise par les deux unités en quelques secondes.
5. Le **« voyant Bluetooth (7) »** de l'unité de droite devrait alors clignoter lentement et celle-ci ne devrait pas être détectée par l'appareil mobile car elle est déjà associée à l'unité esclave de l'enceinte Bluetooth.
6. Dans le même temps, le **« voyant Bluetooth (7) »** de l'unité de gauche devrait clignoter rapidement pour indiquer qu'elle est en mode d'association Bluetooth et en attente d'un appareil mobile à associer.
7. Activez ensuite la fonction Bluetooth de l'appareil mobile, accédez et exécutez le mode de recherche Bluetooth ; l'appareil mobile devrait indiquer un appareil **« Lenco BTP200 »** dans la liste au lieu de deux unités distinctes. Sélectionnez-le pour démarrer le mode d'association stéréo.
8. Cette procédure d'association stéréo n'est pas nécessaire une fois le mode d'association stéréo activé sur les deux enceintes ; les deux enceintes seront automatiquement en mode d'association stéréo chaque fois que vous les allumés. Par ailleurs, vous pouvez désactiver le mode d'association stéréo des deux façons suivantes.

Désactiver la fonction d'association stéréo sur les deux enceintes :

1. Les enceintes allumées, appuyez brièvement et simultanément sur les boutons « ⏻ et ⏯ » sur une unité ; des sons seront émis et la paire stéréo sera effacée sur cette unité.
2. Ensuite, appuyez brièvement et simultanément sur les boutons « ⏻ et ⏯ » sur l'autre unité ; des sons seront émis et la paire stéréo sera aussi effacée sur cette unité.
3. Désormais, les deux enceintes seront visibles distinctement et prêtes à être associées dans le même temps par un appareil mobile.

4. Exécutez les instructions données précédemment pour activer de nouveau la fonction d'association stéréo, si vous le souhaitez.
5. Réactivez les fonctions d'association stéréo sur les deux enceintes à tout moment, au besoin.

N. Réinitialiser l'enceinte

1. Dans certaines circonstances, l'appareil peut ne pas répondre. Il faudra alors le réinitialiser. Pour réinitialiser l'enceinte Bluetooth.
2. Pour réinitialiser l'enceinte, appuyez simultanément sur les boutons **« ＋ (9) et － (8) »** ; l'enceinte se réinitialisera et s'éteindra. Ensuite, appuyez quelques instants sur le bouton **« ⏻ (2) »** pour rallumer et redémarrer l'enceinte une fois la réinitialisation effectuée.

O. Dépannage

Pas d'alimentation	• Vérifiez si la batterie est suffisamment rechargée. • Vérifiez si l'appareil est éteint.
Aucun son	• Vérifiez si le niveau du volume est réglé au minimum sur l'enceinte et le téléphone mobile ou l'ordinateur/Mac. • Vérifiez que votre appareil Bluetooth est à portée de fonctionnement. • Vérifiez que l'appareil Bluetooth est bien associé. • Vérifiez si l'appareil Bluetooth semble bien connecté. • Vérifiez si vous avez bien sélectionné une source audio valide.
Aucune réponse de l'enceinte	• Redémarrez l'enceinte en utilisant la fonction de réinitialisation.

P. Caractéristiques

Dimensions de l'appareil	58,3 mm (L) x 71 mm (H) x 34,3mm (P)	
Poids de l'appareil	112,5 g (environ) par unité	
Bluetooth	Caractéristiques	V2.1 + EDR
	Profil pris en charge	A2DP, AVRCP, HSP
	Distance de connexion	10 mètres (zone ouverte)
Batterie intégrée	Lithium 3,7 V, 600 mAh	
	Durée de lecture : 5 à 6 heures (volume réglé entre 75 et 80 %)	
Entrée d'alimentation	Port micro USB	
	Alimentation sur port USB d'un ordinateur ou 5 V CC, 500 mA	

Audio	Sortie d'alimentation	2,5 W (RMS) x 2 unités (sous 3 Ω)
	Réponses en fréquence	80 Hz à 20 000 Hz
E/S	Prise d'entrée audio	600 à 800 mV RMS, 10 k Ω
Température de fonctionnement	0 à 40 °C	

Ce produit fonctionne de 2 400 à 2 483,5 MHz et est destiné uniquement à être utilisé dans un environnement domestique normal. Ce produit convient à cet usage pour tous les pays de l'UE.

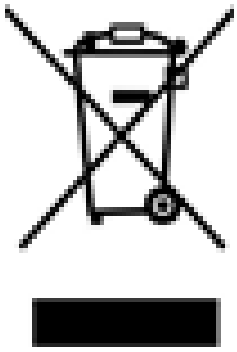
Q. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.
Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.
Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.
Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

R. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide ne sont fournis uniquement qu'à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

S. Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

T. Marquage CE

CE

Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2014/30/EU) et à la directive basse tension (2014/35/EU) émises par la commission de la communauté européenne.

Par la présente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.
La déclaration de conformité peut être consultée au lien : techdoc@lenco.com

U. Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Pays-Bas.

A. Advertencia

Qué NO hacer

- No coloque junto al producto llamas desprotegidas, como velas encendidas.
- No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca ni sobre el producto.
- No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
- No guarde o almacene este producto en condiciones de humedad durante periodos prolongados de tiempo.
- No limpie el producto con agua ni con otros líquidos.
- No obstruya ni cubra las ranuras u orificios presentes en el producto.
- No introduzca objetos extraños en las ranuras u orificios presentes en el producto.
- No trate de abrir usted mismo el producto. No contiene piezas reparables por el usuario en su interior.
- Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar este producto, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

- Este producto no está diseñado para que lo utilicen niños pequeños. Los niños pequeños deben estar debidamente supervisados.
- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no al uso comercial ni al industrial.
- No lo exponga a goteos ni a salpicaduras.
- No deben colocarse fuentes de llama desprotegida, como velas encendidas, sobre el producto.
- No debe impedirse la circulación del aire cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas o similares.
- Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.

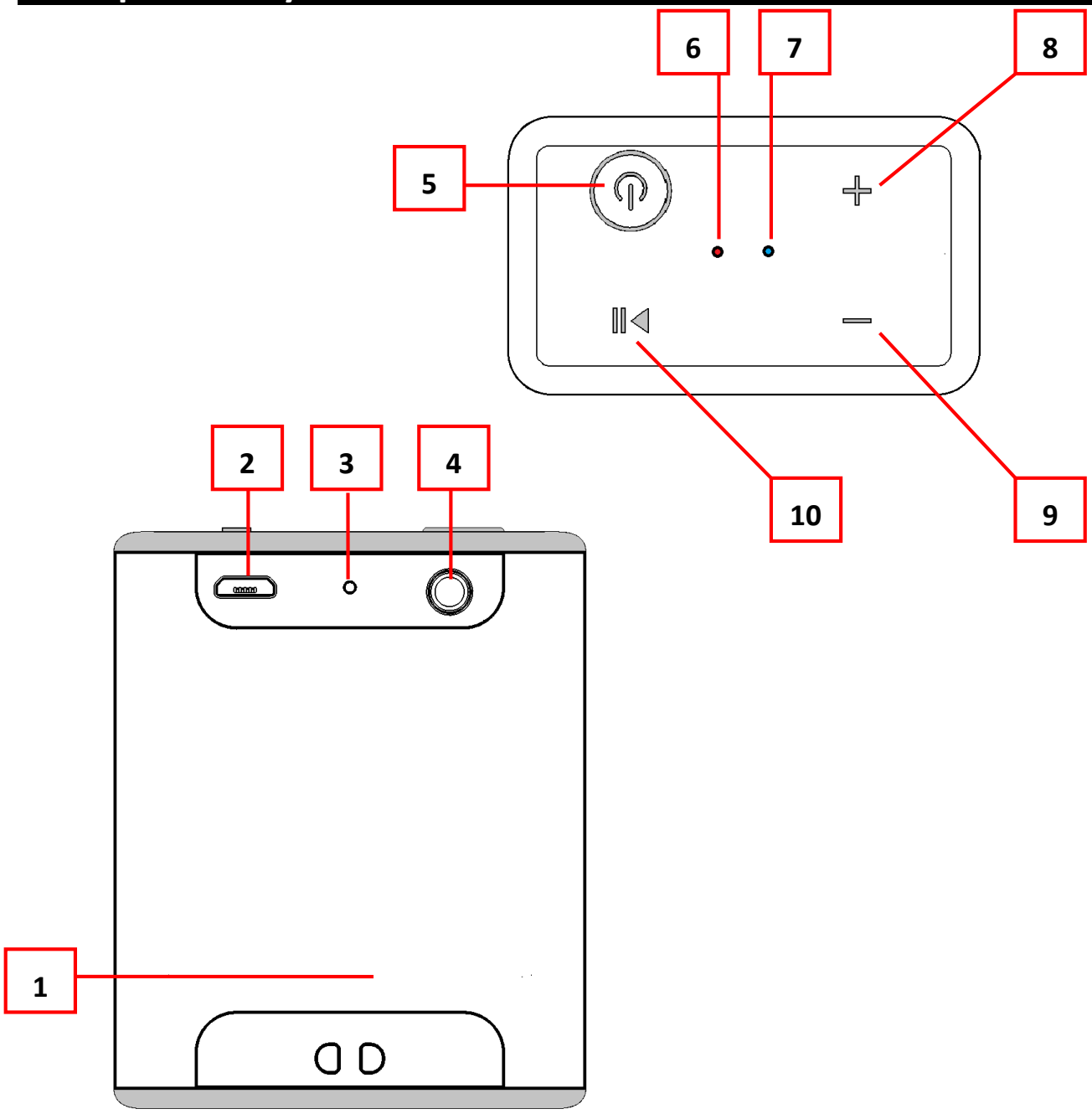
Advertencia

- No retire nunca la carcasa de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.

Aviso

- Si en cualquier momento en el futuro dese deshacerse de este producto, por favor tenga en cuenta que: Deben retirarse todas las pilas y acumuladores de este producto (Retirada de pilas y acumuladores de desecho).
- Lleve siempre este producto a un profesional para retirar la batería integrada.

B. Apariencia y controles



Nº	Control
1	**Orificio para colgar**
2	**Conector Micro USB** (Entrada CC)
3	**Orificio para el micrófono** (Para manos libres)
4	**Conector de entrada AUX** (3,5 mm estéreo)
5	**Botón** ⏻ (encendido/apagado)

6	**LED indicador de carga** (Rojo)
7	**LED indicador Bluetooth** (Azul, para Bluetooth/AUX)
8	**Botón** +
9	**Botón** −
10	**Botón** ⏯

C. Acerca de la batería recargable y la carga

Este altavoz Bluetooth dispone de una batería interna no sustituible por el usuario. Para un resultado óptimo, la primera vez que utilice el altavoz Bluetooth, déjelo cargar durante unas 2 ~ 3 horas o hasta que el "**LED de carga (6)**" se apague, lo que le estará indicando que la batería está completamente cargada.

Para conservar la vida y el rendimiento de la batería, si no utiliza el altavoz durante un tiempo, deberá recargar la batería. Cargue la batería al menos una vez al mes.

Para recargar la batería integrada:

- Conecte el **"conector Micro USB (2)"** del altavoz Bluetooth al puerto USB del ordenador mediante un cable USB.
- El **"LED de Carga (6)"** se iluminará en rojo; la batería estará cargándose.
- El **"LED de "Carga (6)"** se apagará cuando la batería recargable esté completamente cargada.
- Cuando termine, desconecte el cable USB.

D. Encendido y emparejamiento

1. Mantenga pulsado el botón **"⏻ (2)"** para encender el dispositivo. Emitirá una serie de tonos y el **"LED Bluetooth LED (7)"** se iluminará y parpadeará rápidamente en azul unos segundos.
2. A continuación, active la función Bluetooth en su dispositivo móvil (como su teléfono móvil o su ordenador); dicho dispositivo entrará automáticamente en el modo de búsqueda. Si no es así, toque en la opción correspondiente para entrar al modo de búsqueda de forma manual. (si es necesario, consulte el manual de su dispositivo)
3. En la lista de su dispositivo deberá aparecer **"Lenco BTP200"** y deberá seleccionarlo para emparejarlo. Espere unos segundos y verá aparecer el mensaje de conexión en su dispositivo móvil. (En algunos dispositivos Bluetooth, es posible que deba introducir **"0000"** como contraseña de emparejamiento)
4. Si el emparejamiento tiene éxito, se escuchará una serie de tonos y el "**LED Bluetooth (7)**" comenzará a parpadear rápidamente.
5. A partir de este momento, ya puede reproducir música desde su dispositivo móvil a través de su programa de reproducción de música.
6. Mantenga pulsado el botón **"⏻ (2)"** para apagar el dispositivo cuando

no se utilice.

Nota: *para ahorrar batería el altavoz Bluetooth se apagará automáticamente cuando no esté emparejado con ningún dispositivo durante 8 minutos. Encienda el dispositivo manteniendo pulsado el botón "⏻ **(2)**" cuando lo desee.*

E. Desconexión de un dispositivo emparejado

1. Para un mejor resultado, al desconectarlo de un dispositivo emparejado, apague directamente el altavoz Bluetooth.
2. O, también puede seleccionar **"Disconnect"** (Desconectar) en la lista de dispositivos emparejados de su dispositivo Bluetooth.
3. En este caso, el altavoz Bluetooth regresará en unos segundos al modo **"Searching/Pairing"** (Búsqueda/Emparejamiento), se escuchará una serie de tonos y el **"LED Bluetooth (7)"** volverá a parpadear rápidamente en azul.
4. Ahora, puede proceder a emparejar un nuevo dispositivo móvil o a apagar el altavoz Bluetooth si lo desea.

F. Reconexión automática con un dispositivo emparejado y nuevo emparejamiento

1. Cada vez que encienda el altavoz Bluetooth, éste comenzará a buscar el dispositivo móvil que se haya emparejado previamente y continúe memorizado. El altavoz Bluetooth se volverá a conectar con este dispositivo de forma prioritaria si se encuentra en modo de búsqueda de dispositivos.
2. Si no lo encuentra tras unos segundos, el altavoz Bluetooth pasará automáticamente al modo de nuevo emparejamiento.
3. En ese momento podrá proceder a emparejar un nuevo dispositivo móvil. (consulte los métodos D.2~D.5)

G. Cambiar del modo de conexión al modo de nuevo emparejamiento

1. Estando en el modo de conexión Bluetooth, en cualquier momento puede cambiar el altavoz Bluetooth al modo de búsqueda para emparejarlo con un nuevo dispositivo;
2. Mantenga pulsado el botón "⏯ **(10)**" hasta que escuche una serie de tonos y el **"LED Bluetooth (7)"** comience a parpadear rápidamente.
3. En ese momento podrá proceder a emparejar un nuevo dispositivo móvil. (consulte los métodos D.2~D.5)

H. Función de control de reproducción de música Bluetooth

1. Durante la reproducción de música, pulse el botón **"⏯ (10)"** para dejar en pausa la música en reproducción. Para reanudarla, vuelva a pulsarla.
2. Mantenga pulsado el botón **"＋ (9)"** para aumentar el nivel de

volumen.
3. Mantenga pulsado el botón **"— (8)"** para reducir el nivel de volumen.
4. Cuando se alcance el nivel de volumen máximo o mínimo, se escuchará una serie de tonos.
5. Pulse una vez el botón **"+ (9)"** para pasar a la siguiente canción.
6. Pulse una vez el botón **"— (8)"** para pasar a la anterior canción.

I. Función de manos libres

1. Cuando entre una llamada durante el modo de reproducción de música por Bluetooth;
2. Se escuchará el tono de llamada y la música se quedará en pausa de forma automática.
3. Pulse el botón **"⏯ (10)"** para responder la llamada si lo desea.
4. Ahora dispone de la función de manos libres con el altavoz Bluetooth.
5. Pulse de nuevo el botón **"⏯ (10)"** para colgar al finalizar la llamada. Y,
6. La música en pausa se retomará automáticamente.
7. Mantenga pulsado el botón **"⏯ (10)"** durante 3 segundos para ignorar la llamada entrante.

Consejo: *hable directamente hacia el orificio* ***"MIC (3)"*** *a una distancia de entre 30 y 60 cm para el mejor resultado del micrófono del teléfono.*

Aviso: *Cuando se conecten dos altavoces entre sí, la función de llamada estará en la unidad principal.*

J. Función de rellamada al último número marcado

1. Para llamar al último número marcado con el altavoz Bluetooth, incluso en el modo de reproducción de música.
2. Pulse dos veces el botón **"⏯ (10)"** para acceder a la función de rellamada; la reproducción quedará en pausa y se activará a la función de manos libres para volver a llamar.
3. Pulse de nuevo el botón **"⏯ (10)"** para colgar al finalizar la rellamada.
4. Asegúrese de que en su teléfono móvil se haya utilizado la función de rellamada, en caso contrario, la función de rellamada al último nº no se podrá activar.

K. Función de entrada AUX

1. Estando encendido, conecte el **"conector de entrada AUX (4)"** del altavoz Bluetooth a la salida de **"Earphone/AUX/LINE"** (Auriculares/AUX/LÍNEA) del dispositivo externo mediante el cable de audio (incluido).
2. Cuando esté reproduciéndose música a través de dos altavoces Bluetooth interconectados, al conectar la entrada AUX en la unidad maestra, ambas unidades se desconectarán del Bluetooth. Cuando

conecte la entrada AUX en la unidad esclava, la unidad maestra seguirá funcionando. Cuando desconecte la entrada AUX, deberá reconectar ambas unidades.

3. El altavoz Bluetooth cambiará automáticamente del modo Bluetooth al modo **"AUX In"** (Entrada AUX), el **"LED Bluetooth (7)"** se iluminará de manera continua.
4. En ese momento, la función **"AUX In"** (Entrada AUX) estará lista. Comience a reproducir música desde su dispositivo externo mediante sus controles y/o programas, por ejemplo Reproducir, Detener, control de volumen, etc.
5. También puede utilizar los controles del altavoz Bluetooth.
6. Mantenga pulsado el botón **"＋ (9)"** para aumentar el nivel de volumen.
7. Mantenga pulsado el botón **"— (8)"** para reducir el nivel de volumen.
8. Cuando se alcance el nivel de volumen máximo o mínimo, se escuchará una serie de tonos.
9. Desconecte el cable de audio cuando haya finalizado done.

L. Aviso de batería baja y modo de reposo automático

1. El altavoz Bluetooth emitirá tonos cada pocos minutos. Cuando escuche este aviso, por favor, conecte el dispositivo a la interfaz USB para cargarlo si desea seguir utilizándolo.
2. Si no, el altavoz Bluetooth se apagará automáticamente tras unos minutos si el nivel de batería continúa siendo bajo.
3. En ese caso, el dispositivo no se podrá encender hasta que recargue la batería durante al menos 10 o 15 minutos, ya que la batería recargable no dispondrá de energía suficiente.
4. Mantenga pulsado el botón **"⏻ (2)"** para encender el dispositivo si lo desea, tras cargarlo lo suficiente.

M. Conectar dos altavoces y un dispositivo BLUETOOTH para la función de emparejamiento estéreo

Activar la función de emparejamiento estéreo:

1. Acerque dos altavoces a menos de 1 m entre sí y enciéndalos.
2. Mantenga pulsados los botones "⏯ y ＋" simultáneamente hasta que se escuchen unos tonos en esta unidad; el **"LED Bluetooth (7)"** parpadeará rápidamente y esperará la conexión de emparejamiento estéreo. *(Esta unidad funcionará por defecto como dispositivo maestro y canal izquierdo)*
3. Mantenga pulsados los botones "⏯ y —" simultáneamente hasta que se escuchen unos tonos en la otra unidad, el **"LED Bluetooth (7)"** parpadeará rápidamente y buscará la unidad maestra del emparejamiento estéreo. *(Esta unidad funcionará por defecto como*

dispositivo esclavo y canal derecho)

4. Cuando dos dispositivos estén emparejados en estéreo, se escuchará una serie de tonos en ambos dispositivos durante unos segundos.
5. El **"LED Bluetooth (7)"**del dispositivo derecho parpadeará lentamente y este dispositivo no podrá ser encontrado por el dispositivo móvil, ya que está ya emparejado con el dispositivo esclavo del altavoz Bluetooth.
6. El **"LED Bluetooth (7)"** del dispositivo izquierdo parpadeará rápidamente esperando el emparejamiento Bluetooth con el dispositivo móvil.
7. A continuación, active la función Bluetooth en su dispositivo móvil y acceda a modo de búsqueda Bluetooth. En la lista del dispositivo móvil deberá aparecer un **"Lenco BTP200"** en lugar de dos. Selecciónelo para iniciar el emparejamiento Bluetooth.
8. Este procedimiento de emparejamiento estéreo no será necesario una vez esté activada la función de emparejamiento estéreo en ambos altavoces. Los dos altavoces se emparejarán en estéreo automáticamente cada vez que los encienda juntos. También puede desactivar la función de emparejamiento estéreo siguiendo estos métodos.

Desactivar la función de emparejamiento estéreo en dos altavoces:

1. Con los altavoces encendidos, pulse brevemente los botones "⏻ y ⏯ " simultáneamente. Se escucharán unos tonos y los datos del emparejamiento estéreo se eliminarán de esta unidad.
2. Después, pulse brevemente los botones "⏻ y ⏯" simultáneamente en la otra unidad. Se escucharán unos tonos y los datos del emparejamiento estéreo se eliminarán también de esta unidad.
3. Ahora, los dos altavoces podrán ser encontrados y emparejados con el dispositivo móvil al mismo tiempo.
4. Siga los métodos anteriormente descritos sobre la función de emparejamiento estéreo en los dos altavoces si desea volver a activar esta función.
5. Vuelva a activar las funciones de emparejamiento estéreo en los dos altavoces en el momento que desee.

N. Restablecer el dispositivo

1. En algunos casos, el funcionamiento del dispositivo puede verse bloqueado y deberá restablecerlo. Para reiniciar el altavoz Bluetooth;
2. Para reiniciar el dispositivo pulse simultáneamente los botones **"+ (9) y — (8)"**, el dispositivo se restablecerá y se apagará. Mantenga pulsado después el botón **"⏻ (2)"** para encender y reiniciar el dispositivo tras haberse restablecido.

O. Solución de problemas	
No se enciende	• Compruebe que la batería disponga de carga suficiente. • Compruebe si el dispositivo se encuentra en el modo Apagado.
No hay sonido	• Compruebe si el nivel de volumen está en posición baja en el altavoz y en el teléfono móvil o PC/Mac. • Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth se encuentre dentro del rango de alcance efectivo. • Compruebe que el dispositivo Bluetooth esté emparejado. • Compruebe que el dispositivo Bluetooth aparezca como conectado. • Compruebe si ha seleccionado la fuente de audio correcta.
No hay respuesta del altavoz	• Reinicie el altavoz con la función restablecer.

P. Especificaciones		
Dimensiones de la unidad	58,3 mm (L) x 71 mm (A) x 34,3 mm (P)	
Peso de la unidad	112,5 g (Aproximadamente) por unidad	
Bluetooth	Especificaciones	V2.1 + EDR
	Perfiles soportados	A2DP, AVRCP, HSP
	Distancia de conexión	10 metros (sin obstáculos)
Batería integrada	Litio 3,7V, 600mAh	
	Tiempo de reproducción: 5 ~ 6 Horas (al 75 ~ 80% del volumen)	
Entrada de alimentación	Puerto micro USB	
	Alimentación puerto USB del PC o CC 5V, 500mA	
Audio	Potencia de salida	2,5 W (RMS) x 2 unidades (a 3 Ohm)
	Respuestas de frecuencia	80 Hz a 20.000 Hz
E/S	Enlace de entrada de audio	600~800 mV RMS, 10K Ohm
Temperatura de funcionamiento	0 a 40°C	

Este producto funciona a 2400 a 2483,5 MHz y está diseñado únicamente para ser utilizado dentro de un entorno doméstico normal. Este producto es adecuado para este propósito en todos los países de la UE.

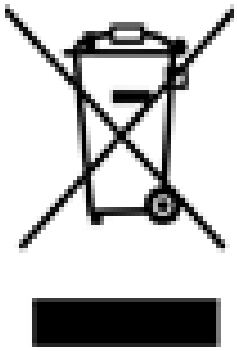
Q. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.
Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.
Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.
Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

R. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

S. Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

T. Marca CE

Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2014/30/EU) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2014/35/EU) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Por la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
La declaración de conformidad puede consultarse en techdoc@lenco.com

U. Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Países Bajos.